

## +: مارفأ رابلا سيّدقلا (373م)

### القديس البار أفرام السورجي

”أيها الرَّبُّ وَسِيدُ حَيَاتِي، أَعْتَقْنِي مِنْ رُومِ الْبَطَالَةِ  
وَالْفَضْلَوْلِ، وَحُبِّ الرِّئَاسَةِ وَالْكَلَامِ الْبَطَالِيِّ،  
وَأَنْعَمْ عَلَيَّ أَنَا عَبْدُكَ الْخَاصُّ بِرُورِ الْعَفَةِ وَاتَّضَاعِ  
الْفَكَرِ وَالصَّبَرِ وَالْمَحْبَةِ،  
نَعَمْ يَا مَلِكِي وَالْهَيِّ، هَبْ لِي أَنْ أَعْرِفَ ذَنْبِي  
وَعِيوبِي، وَلَا أَدِينَ إِخْوَتِي، فَإِنَّكَ مَبَارِكٌ إِلَى الْأَبْدَ  
آمِينَ“



+: مارفأ رابلا سيّدقلا (373م)

هـتـادـح:

نيبيصن يف دلو . ”بـصـخـلـا“ هـانـعـمـ هـمـسـا . هـدـودـحـمـ هـتـايـحـ نـعـ ـقـقـوـثـوـمـلـاـ تـامـوـلـعـمـلـاـ  
نمـزـ ، مـ ٣٠٦ـ ةـنـسـلـاـ يـلـاـوـحـ ـقـرـيـقـفـ ـقـلـئـاعـلـ ، اـهـراـوـجـ يـفـ اـمـبـرـ وـأـ ، ـقـلـجـدـ رـهـنـ فـافـضـ ـلـعـ  
امـهـنـ إـلـيـقـ . هـيـدـلـاوـ نـأـشـ يـفـ درـوـ لـاقـمـ نـمـ رـثـكـأـ . رـصـيـقـ سـوـنـاـيـسـيـلـكـوـيـذـ روـطـارـبـمـ إـلـاـ  
لـبـّـاضـيـأـ لـيـقـوـ ، ءـادـهـشـلـاـ لـسـنـ نـمـ اـنـاـكـ لـيـقـوـ ، حـيـسـمـلـاـبـ نـيـفـرـتـعـمـ وـنـيـّـيـقـتـ اـنـاـكـ  
لـزـنـمـلـاـ نـمـ هـوـبـأـ هـدـرـطـ ةـيـحـيـسـمـلـاـ ـلـلـإـ يـبـصـلـاـ لـامـ اـمـلـفـ . اـيـنـثـوـ وـأـنـهـاـكـ هـوـبـأـ نـاـكـ  
ـقـلـيـضـفـلـاـ ـقـبـحـمـ ـلـعـ هـأـشـنـأـ يـذـلـاـ ، نـيـبـيـصـنـ فـقـسـأـ ، بـوـقـعـيـ ـلـلـإـ أـجـلـفـ يـلـئـاعـلـاـ  
سـّـدـقـمـلـاـ بـاـتـكـلـاـ يـفـ لـّـمـأـتـلـاوـ .

هـلـ اوـهـشـ

سیّدقلا ئالؤه زربأ . وحـدتـمـا مـارـفـا رـابـلـا نـع اوـثـدـحـتـىـمـادـقـلـا نـمـ نـورـيـثـكـ  
هـلـ دـهـشـ رـيـبـكـلـا سـوـيـلـيـسـابـ . هـبـ ئـصـاخـلـا هـتـحـيـدـمـ يـفـ يـصـصـيـنـلـا سـوـيـرـوغـيـرغـ  
سـوـيـتـوفـ . وـحـدـتـمـا سـوـنـيـمـوزـوـسـ وـسـوـتـيـرـودـوـيـثـ وـسـوـيـدـالـبـ . مـفـلـا يـبـهـذـلـا كـلـذـكـوـ  
قـرـيـسـ بـتـكـ مـجـرـتـمـلـا نـاعـمـسـ سـيـّدـقـلـا وـيـهـلـإـلـا ئـنـوـكـسـمـلـا مـلـعـمـ هـرـبـتـعـا رـيـبـكـلـا  
قـسـيـنـكـلـا تـارـفـ "ـبـ هـبـقـلـوـ "ـمـارـفـا سـيـّدـقـلـا "ـمـامـسـأـ يـصـصـيـنـلـا سـوـيـرـوغـيـرغـ . هـتـايـحـ  
مـلـعـمـلـا "ـوـ "ـقـئـافـلـا يـبـنـلـا "ـوـ "ـرـوـهـشـمـلـا اـنـسـيـّدـقـ "ـوـ "ـمـيـظـعـلـا اـنـابـأـ "ـهـاعـدـوـ "ـيـحـوـرـلـا  
سـوـمـانـلـا دـهـعـ طـيـسـوـ "ـوـ "ـءـاسـنـلـا يـفـ نـيـدـولـوـمـلـا مـطـعـأـ "ـبـنـاجـبـ هـلـعـجـفـ أـجـتـوـ ، "ـمـارـفـأـ  
امـ لـكـ نـمـوـ هـتـافـلـؤـمـ نـمـ ، ئـيـسـاسـأـ ـرـوـصـبـ ، اـهـيـقـتـسـنـ هـنـأـشـبـ اـنـتـامـوـلـعـمـ . "ـقـمـعـنـلـاوـ  
يـصـصـيـنـلـا ئـحـيـدـمـ نـمـ اـمـيـسـالـ ، هـنـعـ لـيـقـ

هـلـئـاـواـ

نـيـبـيـصـنـ يـفـ دـلـوـ . "ـبـصـخـلـا "ـهـانـعـمـ ـمـسـاـ . دـوـدـحـمـ هـتـايـحـ نـعـ ئـقـوـثـوـمـلـا تـامـوـلـعـمـلـا  
نـمـزـ ، مـ ٣٠٣ـ ئـنـسـلـا يـلـاـوـحـ ئـرـيـقـفـ ئـلـئـاعـلـ ، اـهـراـوـجـ يـفـ اـمـبـرـأـ ، ئـلـجـدـ رـهـنـ فـافـضـ ئـلـعـ  
اـمـهـنـ إـلـيـقـ . هـيـدـلـاـوـ نـأـشـ يـفـ درـوـ لـاقـمـ نـمـ رـثـكـأـ . رـصـيـقـ سـوـنـاـيـسـيـلـكـوـيـذـ روـطـارـبـمـإـلـاـ  
لـبـّـاضـيـأـ لـيـقـوـ ، ئـادـهـشـلـا لـسـنـ نـمـ اـنـاـكـ لـيـقـوـ ، حـيـسـمـلـاـبـ نـيـفـرـتـعـمـوـ نـيـّـيـقـتـ اـنـاـكـ  
لـزـنـمـلـا نـمـ هـوـبـأـ هـدـرـطـ ئـيـحـيـسـمـلـا ئـلـإـ يـبـصـلـا لـامـ اـمـلـفـ . ئـيـنـثـوـ اـنـهـاـكـ هـوـبـأـ نـاـكـ  
قـلـيـضـفـلـا ئـبـحـمـ ئـلـعـ هـأـشـنـأـ يـذـلـاـ ، نـيـبـيـصـنـ فـقـسـأـ ، بـوـقـعـيـ ئـلـإـ أـجـلـفـ يـلـئـاعـلـاـ  
سـّـدـقـمـلـاـ بـاـتـكـلـاـ يـفـ لـمـأـتـلـاوـ

عـمـطـيـ نـكـيـ مـلـ . هـنـارـقـأـ رـيـظـنـ هـبـاـبـشـ يـفـ كـلـسـ هـنـأـ سـيـّدـقـلـا تـافـاـرـتـعـاـ نـمـ لـدـتـسـيـ  
نـأـوـ هـنـيـبـجـ قـرـعـ نـمـ لـكـأـيـ وـلـمـعـيـ نـأـ نـاـكـ هـمـ . هـبـ يـذـتـحـيـ لـثـمـ هـلـ نـاـكـ الـوـ هـسـادـقـلـاـ يـفـ  
رـهـاـجـيـوـ رـكـفـمـلـاـ بـاـبـشـلـاـ نـمـ هـنـأـبـ يـهـاـبـيـ نـاـكـ . سـاـنـلـاـ نـيـبـ نـسـحـ تـيـصـ هـلـ نـوـكـيـ  
اـلـ ثـدـحـيـ اـمـ لـكـوـ ، نـوـكـلـاـ رـيـبـدـتـ يـفـ اـهـلـ نـأـشـ اـلـ نـأـ ئـيـهـلـإـلـا ئـيـانـعـلـاـ يـفـ هـيـأـرـبـ  
قـيـعـيـبـطـلـاـ رـادـقـأـلـاـ جـتـانـوـ قـاـفـتـاـلـاـ دـيـلـوـ هـنـوـكـ هـيـدـعـتـيـ

ئـلـعـ هـبـلـقـ يـنـيـعـ حـتـفـوـ هـيـأـرـ ـفـسـ اـمـ ، هـلـلـاـ رـيـبـدـتـبـ ، هـلـ ثـدـحـ ، نـكـلـوـ 576ـ St-Ephreimـ  
تـلـخـدـ اـهـنـأـلـ نـيـكـاـسـمـلـاـ دـحـأـ ئـرـقـبـ اـمـوـيـ دـرـاطـ دـقـلـفـ . بـيـرـقـلـاـ ئـمـدـخـوـ هـسـادـقـلـاـ قـرـطـ  
مـاـنـوـ . شـوـحـوـلـاـ اـهـتـسـرـتـفـاـ لـيـقـوـ ، رـعـوـلـاـ يـفـ تـلـخـدـfـ ، اـهـعـبـتـفـ هـمـامـأـ نـمـ تـرـفـfـ ، هـلـقـحـ  
ـأـمـلـوـ . اـهـنـأـشـبـأـبـنـذـمـ هـسـفـنـ رـبـتـعـاـ الـوـ ، اـهـبـحـاـصـ ئـلـعـ ضـّـوعـيـ مـلـوـ ئـرـقـبـلـاـ نـعـ مـارـفـأـ  
رـيـجـأـلـاـ هـعـاصـأـعـيـطـقـ ئـقـرـسـبـ اـمـّـتـمـ هـيـلـعـ ضـبـقـلـاـ ئـرـجـ ئـتـحـ كـلـذـ ئـلـعـ رـهـشـضـمـيـ  
هـيـلـإـ طـرـشـلـاـ لـوـصـوـ ـعـاـسـ هـعـضـوـمـبـ مـارـفـأـ رـوـرـمـ قـفـتـاـ يـذـلـاـ هـبـ فـّـلـكـمـلـاـ

مـّـلـكـ نـيـجـاـسـمـلـاـ نـمـ اـدـدـعـ ئـقـتـلـاـ كـاـنـهـ . هـتـمـكـاـحـمـ يـرـجـتـ اـمـثـيـرـ نـجـسـلـاـ يـفـ يـقـلـأـفـ  
نـيـجـاـسـمـلـاـوـ هـسـفـنـ ئـفـلـأـ هـنـأـلـ مـيـطـعـ قـيـضـبـ رـعـشـ ذـإـوـ . هـاـدـيـ هـفـرـتـقـتـ مـلـ اـمـبـ مـّـتـمـ  
اـلـ هـنـأـ هـلـلـاـ ئـلـعـ مـكـحـ رـادـصـإـ كـشـوـ ئـلـعـ تـابـ ، ئـارـبـ هـنـمـ هـ اـمـبـ اـمـلـظـ نـيـمـّـتـمـ نـيـرـخـآـلـاـ  
اـرـدـكـتـمـ اـفـغـوـ . اـهـبـ هـلـلـ ئـقـالـعـ الـوـ اـقـاـفـتـاـ يـرـجـتـ رـوـمـأـلـاـوـ ئـجـتـرـتـ ضـرـأـلـاـ يـفـ ئـلـادـعـ

ءـيـرـبـ تـنـأـفـأـ ، مـارـفـأـ يـيـ ، مـرـجـلـاـ اـذـهـ نـمـ اـئـيـرـبـتـنـكـ اـذـإـ : هـلـ لـوـقـيـ تـوـصـ مـلـحـلـاـ يـفـ هـءـاجـفـ  
ـاـحـصـ اـمـلـفـ . هـّـبـرـ رـفـغـتـسـاـفـ هـبـنـذـ فـرـعـوـ ئـلـجـعـلـاـ مـارـفـأـ رـكـذـتـفـ ؟ـبـوـنـذـلـاـ نـمـ هـرـيـغـ نـمـ  
نـّـيـبـتـفـ مـهـتـرـيـسـ نـمـ فـلـسـ اـمـعـ اـدـحـاـوـ اـدـحـاـوـ نـيـجـاـسـمـلـاـ لـأـسـيـ ذـخـأـ ، يـلـاـتـلـاـ مـوـيـلـاـ يـفـ

هڻ ظ ام نأ کاڏ ذإ نُقیت ف ، باسح لـا اهنع دؤي ملـا بـون ذـوـا بـنـذـمـهـنـمـ دـحـاوـلـکـ ىـلـعـ نـأـ هـلـ ـاـمـلـوـ اوـبـکـتـرـاـ نـأـ مـهـلـ قـبـسـ صـاعـمـ نـعـ بـيـدـأـتـ وـهـ اـمـلـظـ مـهـتـاـيـحـ يـفـ سـانـلـاـ بـيـصـيـ اـهـنـعـ اوـزـاجـيـ

ىـعـريـ رـبـدـمـ نـوـدـ نـمـ نـوـكـلـاـ سـيـلـوـ اـقـافـتـاـ مـهـلـ ثـدـحـيـ اـلـ سـانـلـلـ ثـدـحـيـ اـمـ نـأـ کـرـدـأـ کـاـڏـ ذـإـ اـمـ رـيـغـ نـوـؤـشـ هـمـاـکـحـأـ يـفـ هـلـلـ نـاـکـ نـإـوـ هـيـفـ ـةـرـيـبـکـوـ ـةـرـيـغـصـ لـکـ ىـلـعـ رـهـسـيـوـ هـنـوـؤـشـ نـأـ عـوـمـدـبـ هـلـلـاـ وـجـرـيـ ، نـجـسـلـاـ يـفـ دـعـبـ وـهـ ، دـخـأـفـ . نـوـلـفـاغـ هـنـعـ مـهـ اـمـوـ سـانـلـاـ مـاـکـحـأـلـ قـلـطـأـ نـأـ نـاـکـوـ . نـيـبـمـلـاـ ئـاـلـبـلـاـ اـذـهـ نـمـ هـاـجـنـ وـلـ هـتـرـيـسـ حـاـلـصـإـبـ هـاـيـاـدـعـاـوـ هـنـعـ وـفـعـيـ نـيـحـلـاـ کـلـذـ ىـلـإـ اـيـحـيـسـمـ رـاـصـ دـقـ نـکـيـ مـلـ هـنـأـلـ دـمـتـعـاـوـ جـرـخـفـ هـحـارـسـ

قـلـادـعـ نـمـ اـقـثـاـوـ تـاـبـ وـرـاـنـبـ اـمـکـ هـسـفـنـ يـفـ ةـاـضـقـلـاـوـ نـجـسـلـاـ نـمـ فـوـخـلـاـ عـبـطـنـاـ ذـإـ دـهـزـ ، هـتـرـيـسـ ـوـاـقـنـ ىـلـعـ صـرـحـيـوـ هـسـفـنـ ظـحـلـيـ مـلـ نـإـ هـتـرـاـسـخـ ـةـحـاـدـفـوـ وـهـ هـفـعـضـوـ هـبـرـ هـلـوـ اـسـخـنـمـ نـيـنـوـاهـتـمـلـلـوـ اـمـلـعـمـ نـيـبـئـاـتـلـلـ ـىـحـضـأـوـ رـاـفـقـلـاـ يـفـ کـسـنـفـ جـرـخـوـ : مـاـيـأـلـاـ ـىـدـمـ ىـلـعـ ـةـسـيـنـکـلـاـ يـفـ نـوـنـمـؤـمـلـاـ اـهـڈـرـ اـمـلـاـطـ ـيـتـلـاـ ـةـبـوـتـلـاـ ـةـاـلـصـ بـسـنـُـتـ

مـاـلـکـلـاـوـ ـةـسـاـئـرـلـاـ بـحـوـ لـوـضـفـلـاـوـ ـةـلـاـطـبـلـاـ حـوـرـ نـمـ ـيـنـقـتـعـأـ ـيـتـاـيـحـ دـّـيـسـوـ بـرـلـاـ اـهـيـأـ . هـبـحـمـلـاـوـ رـبـصـلـاـوـ رـکـفـلـاـ عـاـضـّـتـاـوـ ـةـفـعـلـاـ حـوـرـبـ ئـطـاـخـلـاـ کـدـبـعـ اـنـأـ ـيـلـعـ مـعـنـأـوـ . لـاـطـبـلـاـ کـرـابـمـ کـنـإـفـ ـيـتـوـخـإـ نـيـدـأـ اـلـ نـأـوـ ـيـبـوـيـعـوـ ـيـبـوـنـذـ فـرـعـأـ نـأـ ـيـلـ بـهـ ، ـيـهـلـإـوـ ـيـکـلـمـ اـيـ مـعـنـ . ـةـرـشـعـ ـةـنـمـاـثـلـاـ دـوـدـحـ ، ـکـاـذـنـآـ ، ـرـمـعـلـاـ نـمـ غـلـبـ دـقـ نـاـکـ . ”ـنـيـمـآـ ـدـبـأـلـاـ ـىـلـإـ

هـتـنـبـهـرـ :

امـ ـيـفـ اـکـلـاـسـ مـلـاـعـلـاـ مـوـمـهـوـ مـلـاـعـلـاـ نـمـ بـرـهـفـ مـاـرـفـأـ قـاـمـعـأـ ـةـدـيـتـعـلـاـ ـةـنـوـنـيـدـلـاـ ـىـؤـرـ ـتـّـزـهـ . ـرـوـمـزـمـلـاـ ”ـرـاـفـقـلـاـ ـىـلـإـ ـيـوـآـوـ اـبـرـاـهـ دـعـتـبـاـ اـدـنـأـهـ“: رـيـمـاـزـمـلـاـ مـّـنـرـمـ هـلـاـقـ 54).

بـاـسـتـکـاـ ـيـفـ مـّـدـقـتـ اـذـکـهـ . هـلـلـاـوـ هـسـفـنـلـاـ هـجـوـمـ تـاـبـ ، ـيـصـصـيـنـلـاـ رـيـبـعـتـ دـحـ ـىـلـعـ ، هـّـمـهـ ـةـلـیـضـفـلـاـ

ـةـاـيـحـ نـأـ مـّـلـعـيـ نـاـکـ“ هـيـلـعـ ذـمـّـلـتـتـوـ سـوـنـاـيـلـوـيـ هـمـسـاـ کـرـابـمـ خـيـشـ ـىـلـإـ مـاـرـفـأـمـضـنـإـ نـعـ ـةـکـئـاـلـمـلـاـ مـیـلـکـ هـلـعـجـتـوـ ، لـاـطـبـلـاـ مـلـاـعـلـاـ بـخـصـ نـمـ اـهـیـفـ بـغـاـرـلـاـ رـّـحـتـ ـةـیـرـبـلـاـ . هـّـیـهـلـإـلـاـ ـىـؤـرـلـاـ ـىـلـإـ رـاـرـمـتـسـاـبـ هـنـهـذـعـفـرـتـوـ ـةـنـیـکـسـلـاـ قـیـرـطـ

ـیـفـ رـهـسـوـ اـهـلـمـاـکـبـ مـّـیـأـلـ مـوـصـوـ ضـرـأـلـاـ ـىـلـعـ مـوـنـ : دـوـدـحـ کـسـنـلـاـ ـیـفـ هـّـیـمـحـلـ نـکـتـ مـلـ اـمـ دـاـلـبـوـ رـصـمـ ـةـرـیـدـأـلـکـ ـیـفـ اـنـوـنـاـقـ نـاـکـ . رـاـهـنـلـاـ ـیـفـ بـعـتـوـ لـمـعـوـ لـیـلـلـاـ رـثـکـأـ ـةـاـلـصـلـاـ مـهـیـصـاعـمـ نـعـ اـرـیـفـکـتـوـ مـهـتـبـوـتـ ءـاـرـجـ ـةـلـیـزـجـ اـبـاـعـتـأـ کـّـسـنـلـاـ لـذـبـیـ نـأـ نـیـرـهـنـلـاـ نـیـبـ . ـةـفـلـاـسـلـاـ

ـلـمـعـلـاـ نـاـکـ نـکـلـوـ . ـعـوـبـسـأـلـکـ ـةـیـاـهـنـ ـیـفـ اـبـاـسـحـ کـلـذـ نـعـ اـوـمـّـدـقـیـ نـأـ مـهـیـلـعـ نـاـکـوـ رـهـظـ نـعـ رـیـمـاـزـمـلـاـ بـاـتـکـ ظـفـحـیـ نـأـ بـهـاـرـلـکـ ـىـلـعـ نـاـکـفـ . ـةـاـلـصـلـاـبـ اـنـوـرـقـمـ نـاـکـ ـیـمـوـیـلـاـ رـقـفـلـاـ . ءـاـرـقـفـلـاـ ـىـلـعـ هـنـوـعـّـزـوـیـ اـوـنـاـکـfـ ـہـیـلـإـ نـوـجـاـتـحـیـ اـمـ قـوـفـ هـنـوـلـّـصـحـیـ اـمـ اـمـأـ . بـلـقـ لـاـقـ ءـاـمـسـلـاـ ـىـلـإـ هـلـیـحـرـ ـعـاـسـ تـبـرـقـ اـمـلـ اـمـاـزـتـلـاـ نـاـکـ مـهـدـنـعـ

ـاـئـیـشـ ـیـتـاـیـحـ ـیـفـ تـکـلـتـمـاـ الـوـ اـقـلـطـمـ سـیـکـ الـوـ اـصـعـ الـوـ ـةـظـفـحـمـ مـاـرـفـأـلـ نـکـتـ مـلـ“

اونتقي ال نأ هذيمالتل لوقي يوامسلا كلملاتعمس ينأل ڦصفلا وأ بهذلا نم  
يلإ تلمولاملاو دجملا تيردزا لب ئيش بغراء مل ادل .ضرألا ىلعًائيش  
....اتايو ىلعلا

نأ ، لص اوت ملا ده جل او هاب تنال او هللا ڈمع نب ، فرع هن كل ًا بوض غ ھعب طب مارفأ ناكو . ”ملاس ملا عي دولالا لجر“ بقل هي لع ىرس ىتح ڈعا دولالا لٽص حي

ملو اهـلـكـ يـتـاـيـحـ يـفـ هـلـلـاـ نـهـأـ مـلـ ”: لـيـلـقـبـ هـتـوـمـ لـبـقـ هـلـوـقـ يـصـصـيـنـلـاـ هـنـعـ لـقـنـ تـرـجـاـشـتـ الـوـ نـيـنـمـؤـمـلـاـ نـمـ يـأـلـأـقـلـطـمـ تـأـسـأـ الـوـ شـئـاـطـ مـالـكـ يـتـفـشـ نـعـ رـدـصـيـ ”: مـهـنـمـ يـأـعـمـ هـتـبـلـاـ”.

قرم .فاطعتسال او ءاكبـلـلـ يـوسـأـجـلـيـ الـنـاـكـ نـيـدـنـاعـمـلـاـ ةـاطـخـلـاـ عـمـ هـيـطـاعـتـ يـفـ  
نـكـلـوـ .دـدـشـتـيـلـ ةـخـوـبـطـمـ رـاضـخـ هـيـفـ رـدـقـبـ ةـخـإـلـاـ دـحـأـ هـأـجـفـ ،ـامـأـيـ مـوـصـلـاـ يـفـ ئـضـمـأـ  
رسـكـنـ اوـ هـيـدـيـ نـمـ رـدـقـلـاـ عـقـوـوـ هـتـيـشـمـ يـفـ رـثـعـتـ لـيـلـقـبـ هـيـلـ إـخـأـلـصـيـ نـأـ لـبـقـ  
ـتـأـيـ مـلـ اـنـمـاعـطـ مـادـ اـمـ :ـعـادـوـوـ ةـبـحـمـ بـمـارـفـأـ هـرـدـابـفـ .ـلـمـعـيـ اـذـامـ رـدـيـ مـلـوـ بـرـطـضـافـ  
ـبـنـاجـبـ ضـرـأـلـاـ ىـلـعـ حـرـطـنـاـوـ مـاقـ اـذـهـ لـاقـ اـمـلـوـ "ـهـيـلـ إـنـحـنـ بـهـذـنـ نـأـ سـأـبـ اـلـفـ اـنـيـلـ  
ـلـكـأـيـ وـرـسـيـتـ اـمـ هـنـمـ طـقـتـلـيـ ذـخـأـوـ رـوـدـهـمـلـاـ مـاعـطـلـاـوـ رـوـسـكـمـلـاـ رـدـقـلـاـ

يـنـاـثـلـاـ نـحـلـلـاـ بـقـادـنـقـ  
عـوـمـدـبـ حـوـنـتـ تـنـكـفـ ،ـةـنـونـيـ دـلـاـ ئـعـاـسـ مـاـوـدـلـاـ ئـلـعـ تـرـظـنـفـ تـقـبـسـ دقـ تـنـكـ اـمـلـ  
بـأـلـاـ اـهـيـ أـكـلـذـلـفـ ،ـأـلـمـاعـ اـمـلـعـمـ كـلـامـعـأـبـ تـحـبـصـأـفـ ،ـمـارـفـأـ رـابـلـاـ اـهـيـأـ ،ـعـشـخـتـلـاـ  
قـبـوـتـلـاـ ئـلـاـ نـدـنـاـوـتـمـلـاـ ضـهـرـتـ تـنـأـ ،ـمـلـاعـلـاـ قـئـافـلـاـ

لائق منع لـ نـيـلـا صـصـيـرـا:

ال قئافّ دح ىل إ ئي دسج و ئي سفن ۋاراھەت باستكى ىل إ لّصوت ھن إ g1-St-Ephreim-ةدايىس نع ليٽمٽ نأ ھسفنل حمسى ملۇ، ھيلإ لصت نأ ئي رشبلە ۋە يې طلل نكمى عشىي و ئي سفنلە ھا وقىب مّكھىتى يحور كلمك ناك". ئي فاصللا ۋە مىيوقلى راكفألا .". دسجلا ھروضخ بّ يىلك ئاهىبب

نم ائي رب هسفن ظفح و هتبوت قمع و هتّي وط ۀوقنل ۀبر هب هصتخا ام زربأ نمو  
تّفج ال . رارمتساب نيملاعلا اي اطخ و هاي اطخل يكبي ناك . عومدلارهوم سندلا  
دح ىلع ، اوسمّونتي نأ سانللّ اي عي بط ودب يامكو . راهن يف الوليل يف هعومد  
يقيشأ هسفن بسح يمارفأ ناكو . عطقنت ال مارفأ عومد تناك ، يصصينلا ريبعت  
عارذاب عيموجلا هلماعي ولّ دوي و سانلا

مُلأت حيًّا دمَ قَمْلُكَ هِنَذَا تَقْرِطَ امْلُكَ وَعَجَوْمَ عَقَوْ هِنَذَا يَفْ حَيْدَمْلَا تَامْلُكَلَ نَاكَ اذلَ

عطق وَ ابِي هَرَّاتِ مَصْ تَمْصُوْ وَاقِرْع بَبْصَتْ وَ ضَرَأْلَا إِلِى نِحْنَوْ هَتْنَحْسْ تَرْيِغْتْ وَ مِيْنَارْتْ مَارْفَأْلَ اوْمَنْرَتْ الْ "بَأْيِصَوْمَ لَاقْ هَلِيْحَرْ قَعَاسْ تَنَاجْ اَمَلْ وَ ءَايِحَلَا هَنَاسْلَ يَنَأْلَ اَصَاخَّ اَرْبَقْ هَدْسَجْلَ اَورْفَحْتْ الْ وَرَخَافْ نَابَسْبَ هَوْنَفَدْتْ الْ وَهَوْجَدْمَتْ الْ وَزَانْجَلَا ". ءَابِرْغَلَا ةَرْبَقْمَ يَفْ حَيْرَتْسَأْ نَأْ هَلَلَا عَمْ تَقْفَتْا

جَرَاخْ وَ دَسْجَلَا جَرَاخْ هَنَأْكَ اَهَلَالَخْ نَأْكَ ةَدِيْدَعْ نَيِّنَسْ نَيِّبِيِصَنْ ةَيِّرَبْ يَفْ مَارْفَأْ شَاعْ نَمْ دَدَعْ دَاهَطَضْ اَلَ ضَرْعَتْ دَقْ وَ . يَتْوَهَالَلَا سَوِيْرَوْغِيِرَغْ سَيِّدَقَلَا رَيِّبَعَتْ دَحْ إِلَعْ ، مَلَاعَلَا نَأْكَ . هَحَئَاصَنْبَوْ هَمَّلَعْمَ سَوِنَأِيلَوِيْ لَاثَمَبْ نَاعَتَسَا هَنَكَلْ . نَيِّرَتَافَلَا نَيِّبَاهَرَلَا هَلَعَجْ وَ هَمَّدَقْ وَهَاعَرَوْ هَنَضَّتَحَا يَذَلَا نَيِّبِيِصَنْ فَقَسَأْ بَوْقَعَيْ كَلَذَكَوْ ءَاعَزَعَ هَيَلَإِ هَمَّلَعْمَ كَانَهَ اَهَسَسَأْ يَتَلَا ةَيَتْوَهَالَلَا ةَسَرَدَمَلَلَ اَسَأْ

اهَرَلَا إِلِى نَيِّبِيِصَنْ نَمْ

، فَقَسَأَلَا بَوْقَعَيْ مَارْفَأْ طَفَاحَفْ اَهَلَمَهَرَصَاحَمَوْ سَرَفَلَا مَوْجَهَلَ نَيِّبِيِصَنْ تَضَرْعَتْ وَ هَنَإِ (يَنَاثَلَا نَوْنَأَكَ) بَوْقَعَيْ سَيِّدَقَلَا ةَرِيْسَ يَفْ دَرَوْ دَقْ وَ . هَنَيِّدَمَلَا إِلَعْ ، اَمَهَتَالَصَبْ ضَرَعَبَلَا نَمْ ةَلَئَاهَ ةَمِيْغَ لَسَرَأْ هَلَلَا نَإِوْ بَطَعَنَا اَمَدَعَبْ ةَنِّيِدَمَلَا رَوْسْ هَتَالَصَبْ حَلَصَأْ ، سَرَفَلَا إِلِى تَلَقَّتَنَا ةَنِّيِدَمَلَا نَكَلْ . ءَافَكَنَالَا إِلِى مَهَهَرَطَضَأَوْ نَيِّمَجَاهَمَلَا تَجَعَّزَأْ تَضَقَّوْمَ 363 ةَنَسْ نَيِّيِطَنَزِيَبَلَأَوْ سَرَفَلَا نَيِّبَ تَمَرَبُأْ مَالَسْ ةَدَهَاعَمَ رَثَإِ ، دَعَبَ اَمِيَفْ قَمَعْ يَفْ سَرَفَلَا دَضْ هَتَالَمَحْ يَفْ دَحَاجَلَا سَوِنَأِيلَوِيْ لَشَفَ اَمَدَعَبْ ةَنِّيِدَمَلَا مَيِّلَسَتَبْ ، اَهِيَفَ مَاقَأَوْ ، دَنَهَلَا ةَيِّكَ اَطَنَأْ قَيِّرَطَ إِلَعْ ، اَهَرَلَا إِلِى مَارْفَأْ لَقَّتَنَا رَثَأَلَا إِلَعْ . مَهَدَالَبْ نَأَكَمْ رَيِّغَ يَفْ دَرَوْ اَمَكَ 378 يَفْ وَأَ ، مَ373 وَ 363 نَيِّمَاعَلَا نَيِّبَ يَأَ ، هَتَايَحَ رَخَآ إِلِى

نَيِّسَيِّدَقَلَا تَافَرَلَ دَجَسَيْ نَأَ ، نَيِّرَمَأْ ، اَهَرَلَا إِلِى هَلَاقَتَنَا يَفْ ، هَسَفَنْ يَفْ مَارْفَأْ لَعَجْ بَرَلَا اَهِيَأْ "بَأَلَئَاقَ ئِلَّصَ اَذَلْ . هَدَاشِرَأْوَ هَمَالَكَ نَمْ عَفَتَنَيْ اَنَاسَنَإِ يَقْتَلَيْ نَأَوْ اَهِيَفْ . "يَتَعَفَّنَمْ هَيِّفَ اَمَبَ يَنَثَّدَحَيْ نَمْ اَهَرَلَا يَفْ فَدَاصَأْ نَأَ يَنَطَعَأْ ، يَدَيِّسْ ، حَيِّسَمَلَا عَوْسَيْ هَيِّفَ تَقَّدَّحَوْ هَمَامَأْ تَفَقَّوْيَوْهَ ةَأَرَمَأْ هَتَعَلَاطَ ةَنِّيِدَمَلَا لَخَدَ اَمَلَفْ

هَنَعْ اَهَفَرَصَيِّلَ مَارْفَأْ اَهَلَ لَاقَفْ

نَمْ نَيِّلَجَخَتْ اَلَأْ ؟ هَحَاقَوْلَأَوْ رَارَصَإِلَا اَذَهَ لَثَمَبَّ يَلِى يَرَطَنَتْ نَأَ ةَأَرَمَأَ اَيْ نَيِّئَرَجَتْ فَيِّكْ " تَنَأَ اَمَأْ . كَبَنَجْ نَمْ تَجَرَخْ يَنَأْلَ كَيِّلِإِ تَرَطَنَ اَذَإِ ظَبَنَذَمَبْ تَسَلْ : هَتَبَاجَأَفْ ! ؟ كَسَفَنْ رَبَتَعَتْ بَهَارَتَنَأَوْ اَمِيَسَالْ ، تَجَرَخْ اَهَنَمْ يَتَلَا ضَرَأَلَا يَفْ قَّدَحَتْ نَأَ كَبَ قَيِّلَخَفْ دَسَجَلَا يَفْ اَتِيمَ كَسَفَنْ

هَلَلَا ةَمَكَحَ يَلِى نَطَفَ اَهَمَالَكَ رَابَلَا عَمَسَ اَمَلَفْ " ! هَوْجَوْلَا يَفْ اَقَلَطَمَ قَّدَحَتْ اَلَأْ كَيِّلَعَفْ ، ةَتَقَؤَمَ ةَرَوْصَبَّ لَحْ ةَنِّيِدَمَلَا مَارْفَأْ لَخَدَ اَمَلْ ، لَيِّقَوْ . فَرَصَنَأَوْ هَلَلَا دَجَمَوْ ةَأَرَمَلَا رَكَشَوْ نَمْ زَاعِيَابْ ، تَمَزَّعَ ةَمَشَحَلَا ةَصَقَانَ ةَأَرَمَأَ هَرَاوْجَبْ تَمَاقَأَ ثَيَحْ تَوَيِّبَلَا دَحَأَ يَفْ لَعَفَ الْمَكَيِّ نَأَ طَرَشَ اَهَقَفَأَوْفَ هَيِّلَعْ اَهَسَفَنْ تَضَرَعَفْ . هَبَ عَاقِيِّإِلَا إِلَعْ ، نَاطِيَشَلَا نَيِّذَلَا سَانَلَا نَمْ ، اَذَهَ اَيْ ، لَجَخَتْ اَمَأْ : هَلَلَاقَفْ . عَيِّمَجَلَا مَامَأْ ، هَنِّيِدَمَلَا طَسَوْ ةَسَاجَنَلَا ؟ اَنَبَ نَوْأَزَهَيِّسْ

يَفْ ، لَمَعَنَ اَمْ يَذَلَا هَلَلَا نَيِّفَاخَتْ اَلَوْ ، ةَيِّقَشَ اَيْ ، سَانَلَا نَمْ نَيِّلَجَخَتْ : اَهَبَاجَأَفْ

عـتـمـلـ نـحـنـ مـلـسـتـسـنـ اـمـيـفـ اـدـيـدـشـ اـيـدـبـأـبـاـقـعـ اـنـبـقـاعـيـوـ ،ـنـلـعـلـاوـ ئـيـفـخـلـاـ  
ـقـرـيـسـبـ هـلـلـاـ تـضـرـأـوـ تـبـهـرـتـ لـيـقـوـ ،ـتـبـاتـوـ اـهـبـلـقـىـلـاـ فـوـخـ ذـفـنـفـ !ـةـئـيـطـخـلـاـ  
ـاـهـرـافـقـ يـفـ نـيـرـشـتـنـمـلـاـ كـأـسـنـلـاـ ئـلـعـ ،ـاـهـرـلـاـ يـفـ ،ـدـدـرـتـ مـارـفـأـ نـأـ رـكـذـوـ اـدـهـ .ـةـدـيـمـحـ  
ـهـنـإـوـ ،ـهـيـلـاـ مـامـضـنـالـاـ نـوـبـلـطـيـ نـورـيـثـكـلـاـ هـءـاجـفـ رـشـتـنـاـ هـتـيـصـنـأـوـ مـهـنـمـ مـّلـعـتـوـ  
ـنـمـ تـائـمـلـاـبـأـ رـاـصـوـ ،ـتـرـهـتـشـاـ ئـيـتـوـهـاـلـ ئـسـرـدـمـ هـيـفـ لـعـجـوـ اـهـرـلـاـ رـاـوجـبـأـ رـاـيـدـ سـّسـأـ  
ـنـاـبـهـرـلـاـوـ كـأـسـنـلـاـ

### رعـاشـوـ مـّلـعـمـ

ـبـاـتـكـلـاـ يـفـ لـمـأـتـلـاـوـ سـرـدـلـاـبـ اـهـلـقـصـوـ اـهـامـنـأـ ئـذـفـ ئـيـعـيـبـطـ بـهـاـوـمـبـ مـارـفـأـ عـّـتـمـتـ  
ـأـمـّـلـعـمـوـأـطـعـاـوـ ئـحـضـأـفـ مـيـلـعـتـلـاـ ئـبـهـوـمـبـ هـبـرـاـبـحـ دـقـوـ .ـءـابـآـلـاـ تـابـاتـكـوـ سـّـدـقـمـلـاـ  
ـبـيـهـلـ لـاعـتـشـاـ نـعـ ئـدـحـتـ يـصـصـيـنـلـاـ .ـأـمـيـطـعـأـنـاـقـتـ إـسـّـدـقـمـلـاـ بـاـتـكـلـاـ نـقـتـأـ .ـاـزـاتـمـمـ  
ـعـلـاـطـوـ يـوـاـمـسـ بـيـهـلـكـ عـفـتـرـاـ لـمـأـتـلـاـوـ ئـسـاـرـدـلـلـ هـقـوـشـبـ هـنـإـوـ هـيـفـ سـّـدـقـمـلـاـ بـاـتـكـلـاـ  
ـحـرـشـ .ـرـخـأـ صـخـشـ يـأـ نـمـ رـثـكـأـ ئـيـهـلـإـلـاـ يـنـاـعـمـلـاـ ئـلـإـ ذـفـنـفـ دـيـدـجـلـاـوـ مـيـدـقـلـاـ نـيـدـعـلـاـ  
ـلـقـنـ اـمـكـ ،ـةـمـعـنـلـاـ دـعـ نـمـ رـفـسـ رـخـأـ ئـلـإـ نـيـوـكـتـلـاـ رـفـسـ نـمـ هـلـكـ بـاـتـكـلـاـ ،ـهـّـقـدـبـ ،ـمـارـفـأـ  
ـةـكـرـدـمـلـاـ رـيـغـ ئـيـهـلـإـلـاـ قـئـاقـحـلـاـ قـامـعـأـ رـوـنـلـاـ ئـلـإـ

st-efram-soriany

ـتـاـبـاتـكـ نـمـاـدـيـفـمـ نـاـكـ اـمـاـضـيـأـ دـاـفـتـسـاـ لـبـ بـسـحـوـ ئـيـحـوـرـلـاـ سـأـكـلـاـ نـمـ فـشـتـرـيـ مـلـ  
ـدـاعـبـأـ ئـلـعـ عـلـطـاوـ يـبـدـأـلـاـ ثـاـرـتـلـاـ ،ـيـصـصـيـنـلـاـ ئـدـاهـشـبـ ،ـعـلـاـطـ .ـةـيـمـلـاـعـلـاـ ئـمـكـحـلـاـ  
ـزـايـتـمـاـبـ ئـيـنـاـيـرـسـلـاـ مـارـفـأـ فـرـعـ .ـهـنـمـ عـفـانـ رـيـغـ نـاـكـ اـمـاـبـنـاـجـ حـرـطـ هـنـأـلـإـ ،ـهـيـنـاـعـمـ  
ـقـاـيـلـوـ وـهـّـافـنـ ئـقـاـشـرـبـ ئـيـنـاـيـرـسـلـاـ يـفـ بـتـكـ .ـةـمـلـكـلـاـ ئـنـعـمـ لـكـبـ ئـمـلـكـلـاـ دـيـسـ نـاـكـ  
ـقـاـرـقـرـلـاـ لـوـدـجـلـاـكـ هـنـمـ تـاـمـلـكـلـاـ تـبـاـسـنـاـ .ـقـرـاـخـ تـنـاـكـ هـيـدـلـ ئـمـلـكـلـاـ ئـيـعـاـوـطـ .ـهـّـذـّـأـ

ـرـاـكـفـأـلـاـ ئـفـاـثـكـ يـفـ لـبـ ئـغـلـلـاـ يـفـ ئـبـوـعـصـ هـلـ نـكـتـ مـلـ .ـقـّـافـدـعـبـنـكـ ،ـكـلـذـكـ ،ـنـاـكـوـ  
ـرـاـكـفـأـلـاـ ئـيـطـعـ هـبـرـ هـنـعـ كـسـمـيـ نـأـ لـّـسـوـتـ اـذـلـ .ـهـبـرـ هـيـلـعـ اـهـبـ قـدـغـأـ يـتـلـاـ رـوـصـلـاـوـ  
ـقـرـاتـخـمـلـاـ ئـرـيـزـغـلـاـ

ـيـوـحـيـ نـاـكـ هـنـاـسـلـ نـأـلـ ”ـيـصـصـيـنـلـاـ مـاـلـكـبـ ،ـاـذـهـ لـاـقـ ”ـ!ـكـتـمـعـنـ جـاـوـمـأـ بـرـ اـيـ يـنـعـ ئـّـدـهـ“  
ـتـنـاـكـ هـمـيـهـاـفـمـ .ـ”ـةـمـكـاـرـتـمـلـاـ هـجـاـوـمـأـ نـعـ رـيـبـعـتـلـاـ هـنـكـمـيـ الـ مـيـلـعـتـلـاـ نـمـاـعـسـاـشـاـرـبـ  
ـبـولـسـأـبـوـ نـيـبـيـجـعـ ئـرـاـنـغـوـ رـسـيـبـ مـّـلـكـتـ .ـعـتـمـمـ فـاـصـ هـبـولـسـأـوـ .ـةـفـّـافـشـ ئـحـضـاـوـ  
ـقـيـعـيـبـطـ ئـرـبـنـوـ ئـرـثـؤـمـ هـّـوـقـوـ ئـلـيـزـجـ ئـوـالـحـبـ مـّـعـطـمـ ،ـهـيـفـ فـّـلـكـتـ الـ عـمـاـجـ قـيـشـرـ  
ـاـلـ ئـوـقـبـ ئـنـوـحـشـمـ هـمـفـ نـمـ جـرـخـتـ تـاـمـلـكـلـاـ تـنـاـكـ ئـتـحـ ئـشـّـأـيـجـ ئـفـطـاعـوـ فـهـرـمـ سـاـسـحـإـوـ  
ـمـوـاـقـُـتـ.

ىل إ سىّدقلا لاق دافن ديكأتلىع يصصينلا سويروغىرغ سىّدقلا لمج اذه لك  
عمس يذلا بلقلاب يساقلاب بىللىستملا ناسنلا كاذ وەنم ”لؤاستلاب بلق لك  
يأ وأ ئيربرب سفن يأ مأ ئعبط ئواسق ئكرات هاياطخل نزح الونلى ملو ھمالك  
نم نم ئالضاف اعديدو، احلاص وتلل رصي ملو ھميلىع عمس فرصلابا يشحو صخش  
ال ھمالكل تصنأ اذىابناج عومدلا نيكرات ئيداملا تازىلملاب حرف نودشنى نيزلا  
يٰتآلابا ازجل اارشكذتم يكبيو نزحي...؟

باتاق طارهلا و مارفأ:

ناك ”يصصينلا ريبعتب .قىّدب ئسينكلا دئاقع ئساردلىع مارفأ سىّدقلا فكع  
نم جتنتسن امك ، ئديقعلا روما يف ادب ئطخي ال ، ناميإلا ميوق مارفأ رابلا  
ناميإلا ئلإ نىيّنثولابا نم گريبك گادع دقو .”ييف ئسينكلا يأرنمو ھتاباتك  
ۋلئاقلا سوييلابص ئعدب و ھولألا نأشب سويرارا ئعدب ضحد .قىطارهلا نم گامچ حلصا  
دح او ھلإ رهاوظ ڈجم سدقلا حورلابا و نبالابا و بآلابا

، ۋلماكلا عوسى بىرلا ئيناسناب نعطف يذلا سويرانيلوبأ دقتعمب ، ووقب ، نعطف امك  
رهوجلا يف نبالابا و بآلابا ئاواسم ال دكأ يذلا يسويمونفا عابتأل ىدىصت و

ئيھولأاب نعطف يذلا سويينودقم ئعدب دض مارفأ باتكب يصويمونوريإ سىّدقلا  
ئينويقىرملل ، ۋوقب ، ىدىصت لب دحلا اذه دنع مارفأ فقىي ملو .سدقلابا حورلا  
عضا و ناس درب نأ ركذى .دسجلابا ۋاما يقل ترڭىن ت يتلا ئيناس دربلا و ئيون املابا  
بولسألا اذه مارفأ ھجاو دقو .اهرلا يف سانلا نىب اھرشن و ھلوق اھنەمىض ديشانأ  
سانلا ئنسلىلىع ترج ئعيدب ديشانأ يف ميوقلا ميلىع تلا لعجف ھلثم بولسأب  
املىدىصت ”هن إ آللئاق ئقىقىحلا نبا“ ڏنأب ھسامح يف يصصينلا ھفصىي و رسىي  
لک .ئيوبنلا هايئر لصفب ئقحال تاقطره نم رىرىشلا ناطيشلا ھرذبى نأ نكمى  
. ئيرعشلا و ئيرثنلا ھتاباتك يف رهظىي كلذ

ھتمايس:

، بوقعي سىّدقلا ليق ؟ ھماس نم .اهرلا ئسينك سامش ب فرۇع و اسماش مارفأ ميس  
درو .دكؤم رىغف ھتونھك گام .ريبكلاب سويلىساب سىّدقلا ليقو ، نىبىصىن فقسى  
، ئينوقيا فقسى ، سىّدقلا سويخولىي فمأ .ھتايح رخاوا يف انھاك ميس ھنأ  
ھنۇ لاق يذلا ھسفن يصصينلا امب رو ، كىلذل نادھشى مەنرملا بەارلا سونايىربك و  
ئيافقسى ألل ريتخا ھنأ درو امك .”لّوألا رابلا ليباھ ھيىذب ىدىتقا نھاك“ : ھنإ  
عراشلا يف لکأىي و حىصىي و ضكري ذخأو نونجلاب رهاظت ھعضاوت طرفلو ، عاتراف  
ھاوس اوراتخا و ھوكرتف

سويسب و سويلىساب و مارفأ:

سويلىساب و مارفإ نىسىّدقلا ئاقلل فصو صوصنلا ضعب يف دري.

سونیموزوس حُرؤملاتاباتك يف ثدحلا اذهل ىدص دجنو.

هعمسو،اهيلو ٽينانويلا نم مجرتم ٽقفرب، ايؤر رث، سويلىساب ىلإ مارفأ بـهذ  
ٽقالطب ٽينانويلا مـلكتي نـأ، هـلـلا ٽـمعـنـب، سـويـلىـسـابـ هـاطـعـأـ لـيـقـوـ، هـنـمـ عـفـتـنـاـوـ  
ـانـهـاـكـ ـهـمـاسـوـ.

ىـقـتـلـافـ سـدـقـلـاـ حـورـلـاـ دـاشـرـابـ كـوـدـاـبـكـلـاـ ٽـيـرـصـيـقـ ىـلـإـ ءـاجـ مـارـفـأـ نـإـ لـاقـ يـصـصـيـنـلـاـ  
ـدـهـاـشـوـ، يـبـهـذـلـاـ ٽـيـهـلـإـلـاـ دـئـاـقـعـلـاـ بـيـلـدـنـعـوـ ٽـسـيـنـكـلـاـ مـفـ، رـيـبـكـلـاـ سـويـلىـسـابـ  
ـنـمـيـأـلـاـ سـويـلىـسـابـ سـيـّـدـقـلـاـ فـتـكـ ىـلـعـ ٽـمـئـاـقـ ٽـمـامـحـ، ٽـبـقـاـثـلـاـ هـسـفـنـ نـيـعـبـ  
ـنـأـ درـوـ ىـرـخـأـ ٽـهـجـ نـمـ . "بـعـشـلـاـ ىـلـإـ اـهـلـقـنـيـ هـرـودـبـ وـهـ وـ ٽـيـمـيـلـعـتـلـاـ لـاـوـقـأـلـاـ هـيـلـعـ يـلـمـتـ  
ـ٢ـ يـفـ انـدـنـعـ هـلـ دـيـعـمـلـاـ، (ـيـوـشـيـبـ)ـ سـوـيـبـ اـبـنـأـلـاـ سـيـّـدـقـلـاـ ىـلـإـ بـهـذـ مـارـفـأـ سـيـّـدـقـلـاـ  
ـءـاوـهـلـاـ بـاحـسـ ىـلـعـ هـرـاـيـدـ ىـلـإـ دـاعـ مـثـ ٽـاـلـيـمـجـ ٽـاـلـيـجـ ٽـاـمـاـلـكـ هـّـاـيـإـوـ لـدـاـبـتـوـ، زـوـمـتـ

هـتـمـدـخـوـ هـتـّـبـحـمـ saint-ephrem:

حـمـقـلـاـ عـيـزـوـتـ ٽـمـمـ ٽـقـتـاعـ ىـلـعـ ذـخـأـفـ بـيـرـقـلـاـ ٽـبـحـمـ ٽـلـيـضـفـبـ مـارـفـأـ سـيـّـدـقـلـاـ فـصـتـاـ  
ـٽـئـاـمـثـاـلـثـبـ ـيـفـشـتـسـمـ بـّـتـرـلـيـقـ وـ، ـعـاـجـمـلـاـ اـهـبـ تـّـلـحـ اـمـلـ اـهـرـلـاـ يـفـ ءـارـقـفـلـاـ ىـلـعـ  
ـٽـحـ وـ ٽـيـصـاـلـخـلـاـ هـلـاـوـقـأـبـ نـيـكـاـسـمـلـاـوـ ءـاـبـرـغـلـاـ ىـّـزـعـ اـمـكـ . نـيـبـاـصـمـلـاـ ٽـنـيـاعـمـلـ رـيـرـسـ  
ـيـتـلـاـ، ـٽـبـحـمـلـاـ نـإـ يـصـصـيـنـلـاـ يـأـرـ يـفـوـ . نـيـزـعـمـلـاـ ٽـنـاعـإـلـ مـهـنـئـاـخـ حـتـفـ ىـلـعـ ءـاـيـنـغـأـلـاـ  
ـرـخـآـ صـخـشـ يـأـ نـمـ رـثـكـأـ طـوـبـغـمـلـاـ اـهـبـسـتـكـاـ دـقـ، لـئـاـضـفـلـاـ مـظـعـأـ يـهـ

هـتـابـاتـكـ

اـفـتـ تـلـمـشـ . اـهـلـ لـيـثـمـ اـلـ ٽـيـرـاعـ اـشـ ٽـغـلـبـ بـتـكـ ٽـاـمـخـضـ نـاـكـ مـارـفـأـ سـيـّـدـقـلـاـ جـاتـنـإـ  
ـٽـدـضـ تـالـاـقـمـ عـضـوـ اـمـكـ . دـيـدـجـلـاـوـ مـيـدـقـلـاـ يـدـهـعـلـاـ رـافـسـأـ رـثـكـأـ ٽـيـبـاـتـكـلـاـ هـرـيـسـ  
ـىـرـبـكـلـاـ رـاـرـسـأـلـاـوـ نـاـمـيـإـلـاـوـ ٽـيـلـوـتـبـلـاـ وـ سـوـدـرـفـلـاـ نـعـ دـيـشـانـأـ كـرـتـوـ تـاـقـطـرـهـلـاـ  
ـٽـيـجـرـوـتـيـلـلـاـ بـتـكـلـاـ يـفـ لـخـدـ هـدـيـشـانـأـ نـمـ رـيـبـكـ مـسـقـ . ـةـنـسـلـاـ دـاـيـعـأـوـ ٽـلـخـمـلـلـ  
ـٽـيـنـاـيـرـسـلـاـ

ـٽـسـيـنـكـلـاـ يـفـ أـرـقـُـتـ تـنـاـكـ هـحـوـرـشـ نـإـ ـىـتـحـ هـتـاـفـلـؤـمـ ٽـيـمـهـأـلـ نـوـرـيـثـكـ ءـاـبـآـدـهـشـ دـقـوـ  
ـ وـ "ـسـدـقـلـاـ حـوـرـلـاـ ٽـرـاثـيـقـ"ـ هـوـعـدـتـ ـٽـسـيـنـكـلـاـ لـعـجـ اـذـهـ لـكـ . سـّـدـقـمـلـاـ بـاـتـكـلـاـ ٽـوـالـتـ دـعـبـ  
ـٽـتـسـ نـعـ ٽـرـابـعـ وـهـ وـ، ٽـلـيـئـضـ عـزـجـ الـاـ هـتـاـفـلـؤـمـ نـمـ اـنـلـصـيـ مـلـ . "ـٽـنـوـكـسـمـلـاـ مـلـعـمـ"  
ـٽـيـنـيـتـاـلـلـاـوـ ٽـيـنـاـيـرـسـلـاـبـ ٽـثـاـلـثـوـ ٽـيـنـيـتـاـلـلـاـوـ ٽـيـنـانـوـيـلـاـبـ اـهـنـمـ ٽـثـاـلـثـ، ٽـاـزـأـ  
ـرـعـشـلـاـ نـمـ تـيـبـ نـيـيـاـلـمـ ٽـثـاـلـثـ ٽـيـنـاـيـرـسـلـاـبـ عـضـوـ هـنـإـ لـيـقـ

ـمـيـلـاـعـتـ ٽـبـاـثـمـبـ يـهـ يـتـلـاـ ٽـيـكـسـنـلـاـ هـتـاـفـلـؤـمـ ٽـيـنـانـوـيـلـاـ يـفـأـرـكـاـبـ تـفـرـعـ دـقـوـ  
ـٽـيـحـوـرـلـاـ هـمـيـلـاـعـتـ طـاـبـتـرـاـ ظـحـاـلـيـوـ . مـهـنـيـبـ شـاعـ وـ مـهـفـرـعـ نـيـذـلـاـ نـاـبـهـرـلـلـ ٽـيـحـوـرـ  
ـقـاـيـسـ يـفـ رـسـيـوـ ٽـرـازـغـ وـ فـرـصـتـبـ هـتـايـآـ دـرـوـيـ نـاـكـ يـذـلـاـ سـّـدـقـمـلـاـ بـاـتـكـلـاـبـ قـيـثـوـلـاـ  
ـهـمـاـلـكـ

هـدـاـقـرـ

نأ كرداً يتمن بارطضالا او طخسلا و يسألا برعشي مارفأس يّدقلا ناك امًّاريثك  
تند املف . هل مهري دقتو مههارك! نع اوّبوع يتمن وأ سيّدقك هنولماعي نيرخآل  
نفاد يف ئيزئانجلاء ديشانألا اولّترت ال ”اللئاق هءاقدص أو هذيمالت ئصوأ هتعاس  
نمثلا ييلاغ نفك يف يتصج اوّفلت ال . هونّبؤت ال و مارفأ

بيرغورئاس ينألي حئاسل امكًّاناكم يل اوصّصخ طقف . يراكذتل بصنلا اوميقـت ال  
”ضرألا ئـلـعـ يـئـابـ آـنـاكـ اـمـكـ

راشأو اولعـفيـ نـأـ نـمـ مـهـرـذـحـ هـنـفـدـلـ ةـنـيـمـثـ ئـيـطـغـأـ اوـيـيـهـ دقـ اـونـاكـ ضـعـبـلـاـ نـإـ ظـحـالـ ذـإـوـ  
ءـارـقـفـلـاـ ئـلـعـ لـبـ نـافـكـأـلـاـ ئـلـعـ الـ لـاوـمـأـلـاـ فـرـصـ ـةـرـوـضـبـ مـهـيـلـعـ

هـبـ”ـدـبـتـسـافـ هـبـرـأـمـ ذـيـفـنـتـ ئـلـعـ ،ـهـبـلـقـ يـفـ ،ـمـزـعـ وـعـمـسـيـ نـأـ يـبـأـ ئـايـنـغـأـلـاـ دـحـأـ  
هـفـرـصـ وـهـبـلـقـ رـكـفـ هـلـ فـشـكـوـ سـيـّدـقـلـاـ هـيـلـعـ ئـلـصـ اـمـدـعـبـ”ـالـ هـكـرـتـيـ مـلـوـ نـاطـيـشـلـاـ  
هـبـ مـوـقـيـ نـأـاعـمـزـمـ نـاكـ اـمـعـ

اـولـعـجـيـ الـأـ نـيـرـضـاحـلـاـ نـمـ بـلـطـوـاـلـأـطـبـأـئـطـاخـاـلـجـرـ هـنـوـكـبـ سـيـّدـقـلـاـ فـرـتـعـاـ كـلـذـكـ  
دـحـأـ هـلـمـاعـيـ الـوـ ئـكـرـبـلـلـ هـلـامـسـأـ نـمـأـئـيـشـ دـحـأـ ذـخـأـيـ الـوـحـبـذـمـلـاـ تـحـتـ مـثـآـلـاـ هـدـامـرـ  
وـمـكـفـاتـكـأـ ئـلـعـ ـعـرـسـبـ يـدـسـجـ اـوـقـلـأـ لـبـ ”ـعـيـمـجـلـاـ رـخـآـ وـأـئـطـاخـ نـاكـ هـنـأـلـ ـقـمـارـكـبـ  
يـكـلـ وـ .ـسـانـلـاـسـخـأـ يـنـأـلـ دـحـأـ يـنـنـحـدـمـيـ الـ .ـطـقـسـلـاـ يـنـأـكـ ـقـرـبـقـمـلـاـ يـفـ يـنـوـمـرـاـ  
يـلـامـعـأـ ئـنـاتـنـ اـوـمـتـشـتـ نـأـ مـكـلـ دـيـقـ وـلـ ”ـيـلـعـ اـوـقـصـبـاـ لـهـأـتـسـاـ اـمـكـ يـنـوـلـمـاعـتـ  
”ـنـفـدـ الـلـبـ يـنـوـمـتـكـرـتـوـ يـنـمـ مـتـرـرـفـلـ

ـقـحـيـصـنـ وـلـوـعـمـسـيـلـ هـنـمـ وـنـدـلـلـ ـىـعـسـوـ ـىـكـبـ لـكـلـاـ .ـهـبـاـبـ دـنـعـ تـعـمـتـجـاـ ئـنـيـدـمـلـاـ لـكـ  
مـلـسـأـ نـأـ ئـلـإـ تـمـصـبـ هـتـالـصـ يـفـ رـمـتـسـاـوـ مـاـلـكـلـاـ نـعـ مـارـفـأـ فـّـقـوـتـ مـثـ .ـهـمـ فـ نـمـ ئـرـيـخـأـ  
يـفـ ،ـكـانـهـ .ـقـرـشـاـبـمـ هـتـوـمـ دـعـبـ هـلـ دـيـعـتـ تـذـخـأـوـ هـرـكـذـاـهـرـلـاـ ئـنـيـدـمـ تـظـفـحـ دـقـوـ .ـحـوـرـلـاـ  
صـخـشـ بـلـطـلـ ءـانـبـ هـتـحـيـدـمـ ئـقـلـأـ يـصـصـيـنـلـاـ سـوـيـرـوـغـيـرـغـ سـيـّدـقـلـاـ نـأـ وـدـبـيـ ،ـهـدـيـعـ  
هـرـاجـأـفـ مـارـفـأـ سـيـّدـقـلـاـبـ رـاجـتـسـافـ هـوـدـيـقـوـ نـوـيـلـيـعـاـمـسـإـلـاـ هـرـسـأـ مـارـفـأـ ئـعـدـيـ

نـيـنـيـعـ اـذـ ،ـأـيـحـمـلـاـ لـيـمـجـ ،ـأـبـذـعـ ،ـمـاـيـأـلـاـ لـقـثـ نـمـأـبـدـوـحـمـ ،ـقـمـاـقـلـاـ لـيـوـطـ روـصـيـ  
ـقـسـادـقـلـاـ تـامـسـ هـتـئـيـهـ وـهـتـرـظـنـ يـفـوـعـمـدـلـاـبـ نـيـتـحـبـاـسـ